



Dodatok č. 1
k Zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. 7/OPD/PO2

„R3 Horná Štubňa - obchvat“

zo dňa 10. 04. 2013 (ďalej len „Zmluva“)

uzavretý podľa § 272 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších
 predpisov
 (ďalej len „Dodatok č. 1“)

medzi nasledovnými zmluvnými stranami:

Poskytovateľ:

Názov: **Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR**
 Sídlo: **Nám. slobody 6, 810 05 Bratislava, Slovenská republika**
 Oprávnený k podpisu: **Ing. Ján Počiatek, minister dopravy, výstavby a regionálneho
 rozvoja SR**
 IČO: **30 416 094**
 DIČ: **2020799209**
 Bankové spojenie:
 Číslo účtu:
 Tel./fax:

(ďalej len „**Poskytovateľ**“)

a

Názov : **Národná diaľničná spoločnosť, a. s.**
 Sídlo : **Mlynské Nivy 45, 821 09 Bratislava, Slovenská republika**
 Právna forma : **Akčiová spoločnosť, zapísaná v Obchodnom registri
 Okresného súdu Bratislava I, Oddiel: Sa, vložka číslo: 3518/B**
 Štatutárny orgán : **Predstavenstvo akciovej spoločnosti**
 Konajúci riaditeľ : **Ing. Milan Gajdoš, predseda predstavenstva a generálny
 riaditeľ**
 Ing. Viktória Chomová, podpredsedníčka predstavenstva
 IČO : **35 919 001**
 DIČ : **2021937775**
 Bankové spojenie :
 číslo účtu (vrátane predčísli) a kód banky
 refundácia:

(ďalej len „**Prijímateľ**“, Poskytovateľ a Prijímateľ ďalej len „**Zmluvné strany**“)

PREAMBULA

Dodatok č. 1 k Zmluve sa uzatvára na základe dohody Zmluvných strán v súlade s článkom 8 ods. 1 Všeobecných zmluvných podmienok (ďalej len „VZP“) k Zmluve.

Dôvodom uzatvárania Dodatku č. 1 je zmena rozpočtu projektu z dôvodu identifikácie nižšej výšky oprávnených výdavkov zo strany Prijímateľa pri matematickej kontrole faktúr projektu za stavebné práce v rámci výkonu administratívnej kontroly ŽoP v zmysle § 24c zákona č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskej únie v znení neskorších predpisov. Zároveň bola Prijímateľovi udelená korekcia 25 % z výšky oprávnených výdavkov projektu vo vzťahu k predmetnej zákazke za identifikované porušenie pravidiel a postupov verejného obstarávania v zmysle zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, ktorej hodnota bola vyčíslená v zníženom NFP.

Článok I Predmet Dodatku č. 1

1. V článku II Zmluvy „Výdavky projektu a NFP“, sa odsek 1 v celom rozsahu vypúšťa a nahrádza nasledovným znením:

„1. Poskytovateľ a Prijímateľ sa dohodli na nasledujúcom:

- a) maximálna výška celkových investičných výdavkov na realizáciu aktivít Projektu predstavuje sumu 27 396 156,54 EUR (*slovom: dvadsaťsedem miliónov tristo deväťdesiatšesť eur a päťdesiatštyri centov*);
- b) výška celkových oprávnených výdavkov na realizáciu aktivít Projektu predstavuje sumu 10 738 237,49 EUR (*slovom: desať miliónov sedemstotridsaťosemtisíc dvestotridsaťsedem eur a štyridsaťdeväť centov*), čo predstavuje 39,92 % z celkových investičných výdavkov na realizáciu aktivít Projektu uvedených v písm. a) tohto odseku Zmluvy;
- c) maximálna výška NFP, ktorú zabezpečuje Poskytovateľ, predstavuje sumu 9 256 360,71 EUR (*slovom: deväť miliónov dvestopäťdesiatšesťtisíc tristošesťdesiat eur a sedemdesiatjeden centov*), čo predstavuje 86,2 % z celkových oprávnených výdavkov uvedenej v písm. b) tohto odseku Zmluvy.“

2. V článku II Zmluvy „Výdavky projektu a NFP“, sa odsek 2 v celom rozsahu vypúšťa a nahrádza nasledovným znením:

„2. NFP sa skladá:

- a) z príspevku KF vo výške 7 867 906,60 EUR (*slovom: sedem miliónov osemstošesťdesiatšedemtisíc deväťstošesť eur a šesťdesiat centov*), čo predstavuje 85 % z maximálnej výšky NFP; a
- b) z príspevku zo štátneho rozpočtu vo výške 1 388 454,11 EUR (*slovom: jeden milión tristoosemdesiatosemtisíc štyristopäťdesiatštyri eur a jedenásť centov*), čo predstavuje 15 % z maximálnej výšky NFP.“

3. V článku II Zmluvy „Výdavky projektu a NFP“, sa odsek 3 v celom rozsahu vypúšťa a nahrádza nasledovným znením:

„3. Prijímateľ zabezpečí:

- a) financovanie oprávnených výdavkov nad rámec NFP vo výške 1 481 876,78 EUR (*slovom: jeden milión štyristoosemdesiatjedentisíc osemstosedemdesiatšesť EUR a sedemdesiatosem centov*), čo predstavuje 13,80 % celkovej výšky celkových oprávnených výdavkov uvedenej v písm. b) odseku 1) tohto článku; táto suma sa zabezpečí na základe dohody medzi Poskytovateľom a Prijímateľom, pričom nesmú byť prekročené limity uvedené v Zákone o štátnom rozpočte pre daný rok;
- b) financovanie neoprávnených výdavkov vo výške 16 657 918,76 EUR (*slovom: šesťnásť miliónov šesťstopäťdesiatšedemtisíc deväťstoosemnásť EUR a sedemdesiatšesť centov*), čo predstavuje 60,80 % výšky celkových výdavkov uvedenej v písm. a) odseku 1) tohto článku; táto suma sa zabezpečí na základe dohody medzi Poskytovateľom a Prijímateľom, pričom nesmú byť prekročené limity uvedené v Zákone o štátnom rozpočte pre daný rok.

Prijímateľ tiež zabezpečí z vlastných zdrojov financovanie všetkých ďalších výdavkov súvisiacich s aktivitami Projektu, ktoré podľa Zmluvy nemôžu byť považované za oprávnené.“

4. V článku II Zmluvy „Výdavky projektu a NFP“, sa odsek 9 mení a dopĺňa nasledovným znením:

„Prijímateľ berie na vedomie, že ustanovením ods. 1) tohto článku nie je dotknuté právo Poskytovateľa vykonať finančnú opravu v zmysle článku 98 nariadenia Rady (ES) 1083/2006, ktorým sa ustanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde a Kohéznom fonde, a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1260/1999 a v zmysle § 27 zákona č. 528/2008 Z. z.. Prijímateľ súčasne berie na vedomie, že Poskytovateľ je oprávnený na základe výsledkov zistení oprávnených osôb na výkon kontroly/auditov zvýšiť výšku finančnej opravy v prípade porušenia pravidiel a postupov verejného obstarávania.“

5. V prílohe č. 2 Zmluvy sa Tabuľka č. 8 „Rozpočet projektu“ v celom rozsahu vypúšťa a nahrádza nasledovnou tabuľkou:

8. Rozpočet projektu

Skupina výdavkov	Schválená suma NFP (v EUR)	Oprávnené výdavky nad rámec NFP (v EUR)	Celkové výdavky projektu oprávnené (v EUR)	Názov aktivity
637003 Propagácia, reklama a inzercia	0,00	0,00	0,00	
711 001 Nákup pozemkov	0,00	976 203,41	976 203,41	Nákup pozemkov
716 Prípravná a projektová dokumentácia	0,00	0,00	0,00	Získanie potrebných povolení a prípravné práce
717 001 Realizácia nových stavieb	9 256 360,71	505 673,37	9 762 034,07	Výstavba rýchlostnej cesty R3 Horná Štubňa - obchvat
CELKOVO	9 256 360,71	1 481 876,78	10 738 237,78	

6. V prílohe č. 2 Zmluvy sa Tabuľka č. 9 „Rozpočet realizácie jednotlivých aktivít“ v celom rozsahu vypúšťa a nahrádza nasledovnou tabuľkou:

9. Rozpočet realizácie jednotlivých aktivít

Aktivita		Schválená suma NFP (v EUR)	Oprávené výdavky nad rámec NFP (v EUR)	Celkové výdavky projektu oprávené (v EUR)
Hlavné aktivity (číslo / názov)				
1	Nákup pozemkov	0,00	976 203,41	976 203,41
2	Výstavba rýchlostnej cesty R3 Horná Štubňa - obchvat	9 256 360,71	505 673,37	9 762 034,07
3	Získanie potrebných povolení a prípravné práce	0,00	0,00	0,00
Podporné aktivity				
Riadenie projektu		0,00	0,00	0,00
Publicita a informovanosť		0,00	0,00	0,00
CELKOVO		9 256 360,71	1 481 876,78	10 738 237,78

Článok II Záverečné ustanovenia

1. Dodatok č. 1 tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy.
2. Dodatok č. 1 nadobúda platnosť dňom jeho podpisu Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky podľa § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov v nadväznosti na § 5a ods. 1 a 6 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
3. Dodatok č. 1 je vyhotovený v 7 (siedmich) rovnopisoch, pričom Poskytovateľ obdrží 4 (štyri) rovnopisy a Prijímateľ obdrží 3 (tri) rovnopisy.
4. Ostatné ustanovenia Zmluvy neupravené Dodatkom č. 1 zostávajú naďalej v platnosti.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si Dodatok č. 1 riadne prečítali, jeho obsahu porozumeli a ten plne zodpovedá ich skutočnej vôli, ktorú prejavili slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne, bez omylu, bez časového tlaku alebo jednostranne nápadne nevýhodných podmienok, bez akéhokoľvek psychického alebo fyzického nátlaku.

V Bratislave dňa V Bratislave dňa

.....
Ing. Ján Počiatek
minister dopravy, výstavby
a regionálneho rozvoja SR

.....
Ing. Milan Gajdoš
predseda predstavenstva a generálny riaditeľ
Národná diaľničná spoločnosť

Ing. Viktória Čhomová
podpredsedníčka predstavenstva
Národná diaľničná spoločnosť